ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

Finato Franco 2026.10.29 10:39:10
Signer:
CN=Finato Franco
C=IT
2.5.4.4=Finato
2.5.4.5=TINIT-FNTFNC62H08A952V
Public key:
RSA/3072 bits

DECRETO DEL DIRETTORE **DEKRET DES DIREKTORS**

N./Nr. 338

del/vom
28/10/2026

IL DIRETTORE
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

DER DIREKTOR
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

Dott. / Dr. Franco Finato

adotta il seguente decreto con OGGETTO:

Rettifica dell'elenco allegato al decreto n. 38 di data 29 gennaio 2026, relativo all'approvazione degli obiettivi 2026 assegnati ai dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano.

erlässt folgendes Dekret mit BETREFF:

Berichtigung der dem Dekret Nr. 38 vom 29. Januar 2026 beigefügten Liste bezüglich der Genehmigung der Ziele für das Jahr 2026, die den Führungskräften des Betriebs für Sozialdienste Bozen zugewiesen wurden.

Decreto con oggetto:	**Dekret mit Betreff:**
Rettifica dell'elenco allegato al decreto n. 38 di data 29 gennaio 2026, relativo all'approvazione degli obiettivi 2026 assegnati ai dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano.	Berichtigung der dem Dekret Nr. 38 vom 29. Januar 2026 beigefügten Liste bezüglich der Genehmigung der Ziele für das Jahr 2026, die den Führungskräften des Betriebs für Sozialdienste Bozen zugewiesen wurden.
Premesso che con decreto n. 38 di data 29 gennaio 2026 sono stati approvati gli obiettivi 2026 da assegnare ai dirigenti aziendali;	Vorausgeschickt, dass mit Dekret Nr. 38 vom 29. Januar 2026 die Ziele 2026 genehmigt worden sind, um sie den Führungskräften des Betriebs zu übertragen;
Visto il decreto n. 348 del 26.10.2021 "Presa d'atto dell'accordo decentrato sottoscritto il 3 marzo 2021 per l'assegnazione delle indennità di risultato al personale dirigente dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano – anno 2021 e seguenti";	Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 348 vom 26.10.2021 "Kenntnisnahme des dezentralen Abkommens vom 3. März 2021 in Bezug auf die Zuerkennung der Ergebniszulage zugunsten der Führungskräfte des Betriebes für Sozialdienste Bozen – Jahr 2021 und folgende";
Vista la delibera di Giunta Comunale n. 325 del 19.06.2023, con oggetto "Nomina del nucleo di valutazione dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano 2023/2026- nessuna spesa";	Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bozner Gemeindeausschusses Nr. 325 vom 19.06.2023 mit dem folgenden Betreff „Ernennung der Evaluierungseinheit des Betriebes für Sozialdienste Bozen 2023/2026 – keine Ausgabe";
Preso atto che, in fase di monitoraggio dello stato di avanzamento degli obiettivi 2026 sono state ravvisate, da parte di alcuni dirigenti, alcune criticità relative agli obiettivi programmati e individuate conseguenti proposte di soluzione, successivamente esaminate e validate, in alcuni casi con degli aggiustamenti, dal Nucleo di Valutazione (NUV) durante le sedute del 20 e 24 luglio 2026.	In Anbetracht dessen, dass bei der Überwachung des Fortschritts der Ziele für 2026 von einigen Führungskräften gewisse kritische Punkte in Bezug auf die geplanten Ziele festgestellt wurden und entsprechende Lösungsvorschläge erarbeitet wurden, die anschließend von der Evaluierungseinheit (EVE) in dessen Sitzungen vom 20. und 24. Juli 2026 geprüft und – in einigen Fällen mit Anpassungen – validiert wurden.
Di tali sedute sono stati redatti appositi verbali, qui richiamati in toto, nei quali sono riportate le determinazioni validate dal NUV in merito agli obiettivi 2026; tali decisioni riguardano, per alcuni obiettivi, la loro eliminazione, sostituzione o parziale modifica, nonché l'introduzione di nuovi obiettivi.	Zu diesen Sitzungen wurden entsprechende Protokolle erstellt, auf die hier vollständig verwiesen wird und in denen die von der Evaluierungseinheit bestätigten Beschlüsse zu den Zielen für 2026 festgehalten sind, welche für bestimmte Ziele deren Streichung, Ersetzung oder teilweise Änderung sowie die Einführung neuer Ziele betreffen.
I verbali sono conservati presso la Direzione Generale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano e sono accessibili ai sensi delle vigenti disposizioni normative.	Die Protokolle werden bei der Generaldirektion des Betriebs für Sozialdienste Bozen aufbewahrt und sind gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen einsehbar.
Considerata la conseguente necessità di procedere alla rettifica dell'elenco degli obiettivi 2026, approvato con decreto n. 38 di data 29 gennaio 2026, fermo e impregiudicato il restante contenuto del medesimo;	Angesichts der sich daraus ergebenden Notwendigkeit, die Liste der Ziele für 2026, die mit dem Dekret Nr. 38 vom 29. Januar 2026 genehmigt wurde, anzupassen, wobei der übrige Inhalt dieses Dekrets unverändert und unberührt bleibt;

tanto premesso e considerato;

Il Direttore dell’Azienda Servizi Sociali di Bolzano
d e c r e t a

1. di sostituire, per le motivazioni sopra esposte, l’elenco degli obiettivi 2026, approvato con decreto n. 38 di data 29 gennaio 2026, con il nuovo elenco allegato al presente decreto, che ne forma parte integrante.

2. di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato sull’Albo Pretorio aziendale, ai fini della sua generale conoscenza.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

all dies vorausgeschickt und erwägt;

v e r o r d n e t
der Direktor
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

1. aus den oben genannten Gründen die mit Dekret Nr. 38 vom 29. Januar 2026 genehmigte Liste der Ziele für 2026 durch die neue, diesem Dekret beigefügte Liste zu ersetzen, die integraler Bestandteil dieses Dekrets ist.

2. anzuordnen, dass die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel veröffentlicht wird.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Direzione Generale	Vorbereitet von:Generaldirektion
Sigla redattore:LP	Kennz. Autor: LP
Spesa:	Ausgabe:
Pagine: 4	Seiten: 4

Decreto con oggetto:	**Dekret mit Betreff:**
Rettifica dell'elenco allegato al decreto n. 38 di data 29 gennaio 2026, relativo all'approvazione degli obiettivi 2026 assegnati ai dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano.	Berichtigung der dem Dekret Nr. 38 vom 29. Januar 2026 beigefügten Liste bezüglich der Genehmigung der Ziele für das Jahr 2026, die den Führungskräften des Betriebs für Sozialdienste Bozen zugewiesen wurden.

firmato digitalmente
digital unterzeichnet:
IL DIRETTORE / DER DIREKTOR
Dott./Dr. Franco Finato

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.